

Porozumienie
o współpracy i rozwoju przyjaznych stosunków
między
Województwem Śląskim a Stanem Bengal Zachodni

Województwo Śląskie (Rzeczpospolita Polska),
reprezentowane przez:

- Jakuba Chełstowskiego, Marszałka Województwa Śląskiego
- Annę Jedynek-Rykałę, Wicemarszałek Województwa Śląskiego

i

Stan Bengal Zachodni (Republika Indii),
reprezentowany przez:

- Santanu Basu, IAS, Sekretarza ds. Energii, Rząd Bengal Zachodniego

zwane dalej Sygnatariuszami,

kierując się celami i zasadami wyrażonymi:

- w Umowie między Rządem Rzeczpospolitej Polskiej a Rządem Republiki Indii o współpracy w dziedzinie nauki i techniki, sporządzonej w dniu 12 stycznia 1993 r.
- w Umowie między Rządem Rzeczpospolitej Polskiej a Rządem Republiki Indii o współpracy gospodarczej, sporządzonej w dniu 19 maja 2006 r.
- w Umowie między Rządem Rzeczpospolitej Polskiej a Rządem Republiki Indii o współpracy w dziedzinie turystyki, sporządzonej w dniu 24 kwietnia 2009 r.
- w Umowie między Rządem Rzeczpospolitej Polskiej a Rządem Republiki Indii o współpracy w dziedzinie zdrowia i medycyny, sporządzonej w dniu 24 kwietnia 2009 r.

uwzględniając:

- priorytety rozwoju Województwa Śląskiego i Stanu Bengal Zachodni,

oraz:

- pragnąc rozwijać przyjazne relacje pomiędzy mieszkańcami Województwa Śląskiego i Stanu Bengal Zachodni,
- wyrażając zainteresowanie rozwojem partnerskiej współpracy między Województwem Śląskim i Stanem Bengal Zachodni,

uzgodniły co następuje

Artykuł 1

1. Sygnatariusze będą zabiegać o rozwój korzystnej obustronnie współpracy w uzgodnionych dziedzinach na zasadach partnerstwa i wzajemnych korzyści.
2. Celem współpracy realizowanej w ramach niniejszego Porozumienia będzie wykorzystanie potencjału, w szczególności gospodarczego i wzajemnej promocji Województwa Śląskiego i Stanu Bengal Zachodni.

Artykuł 2

Współpraca będzie realizowana w następujących obszarach:

a) gospodarki poprzez:

- realizację wspólnych przedsięwzięć stanowiących przedmiot wzajemnego zainteresowania w sektorach przemysłu energetycznego, motoryzacyjnego, maszynowego, górniczego, technologii informacyjnych (IT), zielonej energii, medycyny, branż wschodzących, przetwórstwa spożywczego oraz innowacyjnych technologii,
- współpracę małych i średnich przedsiębiorstw,
- inicjowanie i wspieranie różnorodnych kontaktów, wymianę specjalistów, szkolenia, udział w targach branżowych, wystawach, misjach gospodarczych oraz przedsięwzięciach promocyjnych;

b) współpracy naukowo-technicznej poprzez:

- organizację dwutygodniowych staży dla studentów/inżynierów/absolwentów z Bengal Zachodniego i Województwa Śląskiego z zakresu energetyki, ochrony środowiska, medycyny czy górnictwa,
- uzgodnione programy i wspólne programy badawcze, wspólne warsztaty i konferencje naukowe, wymianę informacji naukowej i technicznej w związku ze wspólną działalnością, wymianę naukowców, specjalistów i badaczy oraz inne formy współpracy naukowo-technicznej, które mogą być uzgodnione;

c) wzajemnej promocji Województwa Śląskiego i Stanu Bengal Zachodni poprzez:

- turystykę biznesową,
- prezentację dokonań w dziedzinie gospodarki i innowacji;

d) innych dziedzinach będących przedmiotem zainteresowania obu Sygnatariuszy. Wymaga to wzajemnego uzgodnienia w formie pisemnej z uwzględnieniem zasady partnerstwa i wzajemnych korzyści.

Artykuł 3

W celu ułatwienia rozwoju współpracy, w szczególności w dziedzinie gospodarki, Sygnatariusze będą wspierać współpracę właściwych instytucji poprzez:

- a) wymianę informacji w zakresie prawa regulującego działalność gospodarczą i jego zmian, w tym z zakresu inwestycji, standaryzacji, certyfikacji, ochrony własności przemysłowej, praw autorskich i pokrewnych oraz innych dziedzin stanowiących przedmiot wzajemnego zainteresowania;
- b) wymianę informacji w zakresie planowanych przedsięwzięć promocyjnych sprzyjających rozwojowi kontaktów między podmiotami gospodarczymi działającymi na terenie Województwa Śląskiego i Stanu Bengal Zachodni;

c) wymianę informacji w zakresie ułatwień dotyczących branżowych wystaw, targów i misji gospodarczych oraz systemów informacji gospodarczej.

Artykuł 4

Współpraca Sygnatariuszy w obszarach, wymienionych w artykule 2 i 3 niniejszego Porozumienia odbywać się będzie w ramach dostępnych środków finansowych.

Artykuł 5

Współpraca prowadzona będzie zgodnie z porządkiem prawnym Rzeczypospolitej Polskiej i Republiki Indii.

Artykuł 6

Kwestie sporne dotyczące interpretacji i stosowania postanowień niniejszego Porozumienia będą rozstrzygane w drodze wzajemnych konsultacji Sygnatariuszy.

Artykuł 7

Zmiany lub uzupełnienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i stanowią będą aneksy do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 8

1. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania i zawarte jest na okres pięciu (5) lat.
2. Każdy z Sygnatariuszy może wypowiedzieć Porozumienie, zawiadamiając o tym w formie pisemnej drugiego Sygnatariusza. Wypowiedzenie wejdzie w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po upływie sześciu miesięcy od daty otrzymania zawiadomienia przez Sygnatariusza.

Porozumienie sporządzono w Kalkucie dnia 22 lutego 2024 roku w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w językach polskim i angielskim, przy czym obie wersje językowe porozumienia są jednakowo autentyczne i posiadają jednakową moc.

W imieniu
Województwa Śląskiego

Jakub Chełstowski
Marszałek Województwa Śląskiego

W imieniu
Stanu Bengal Zachodni

Santanu Basu
IAS, Sekretarz ds. Energii, Rząd Bengalu
Zachodniego

Anna Jedynak-Rykała
Wicemarszałek Województwa Śląskiego